



NOTICES TO MARINERS

Issue No.2(Total No.1109)

Notice No.25-36

9 January 2023

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcdd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	24115	FAIRWAY IN HUANGHUA PORT(I)	1:25 000	2022年12月第8版	CHECK NTM FROM ISSUE No.51 2022
2	52152	DEEP WATER HARBOUR OF YANGSHAN (II)	1:15 000	2022年12月第6版	CHECK NTM FROM ISSUE No.51 2022
3	84305	YINZHOU LAKE(I)	1:15 000	2022年12月第6版	CHECK NTM FROM ISSUE No.50 2022
4	86301	YANGJIANG PORT	1:25 000	2022年12月第7版	CHECK NTM FROM ISSUE No.51 2022

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	24115	FAIRWAY IN HUANGHUA PORT(I)	1:25 000	2022年8月第7版	
2	52152	DEEP WATER HARBOUR OF YANGSHAN (II)	1:15 000	2022年7月第5版	
3	84305	YINZHOU LAKE(I)	1:15 000	2019年6月第5版	
4	86301	YANGJIANG PORT	1:25 000	2021年8月第6版	

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Yellow Sea	Yalujiangkou and Approaches	(25)
	Zhuanghe Port	(26)
	Dalian Port	(27),(31)
	Shidao Port	(32)
	Guanhe River	(33)
East China Sea	Zhoushan Archipelago	(34)
Taiwan Strait	Weitou Bay	(35)
	P'eng-hu Lieh-tao Southwards	(28)
	P'eng-hu Shui-tao	(29)
South China Sea	Zhujiangkou	(36)
	Hainan Island	(30)

Notices to Mariners

25. Yellow Sea – Yalujiangkou and Approaches – Wreck & Shallow Depth




Delete 18₂ 及等深线 (1)39°26'30".0N,123°57'21".0E
疑存:  (2)39°33'42".9N,124°01'12".6E
 船 (3)39°50'04".6N,124°09'58".2E
 船 (4)position (3) above
(2008)

Chart 11001(1,2,4)[2022-1127] 11101(3)[2021-1527] 11113(4)[2021-754]
1301(1,2)[2022-1127]

Source Tianjin Hydrographic Center

26. Yellow Sea – Zhuanghe Port – Shallow Depth





Delete  39°35'55".6N,122°57'40".9E

Chart 11001[2023-25] 12001[2022-1127] 12113[2019-79] 1301[2023-25]

Source Tianjin Hydrographic Center

27. Yellow Sea – Dalian Port – Wreck & Shallow Depth

Delete 木  (2017) (1)38°58'36".0N,121°42'30".0E
木  船 (2)38°59'00".5N,121°42'49".2E
 (3)39°01'32".0N,121°44'56".9E



Insert  (4)38°57'57".1N,121°49'45".3E
 (5)38°57'46".2N,121°50'04".8E

Chart 12301[2022-1073] 12312[2022-1060] 12316(1,2)[2021-1005] 12318(3)[2018-]
12333(4,5)[2022-1073] 12335(4,5)[2022-1060]

Source Tianjin Hydrographic Center

28. Taiwan Strait – P'eng-hu Lieh-tao Southwards – Buoyage


Amend from: 观测  闪红4s (1)23°11'02".0N,119°40'00".0E
橙
to: 气象  闪红4s (2)23°11'14".0N,119°39'22".0E
橙

Chart 2312[2023-15]

List of Lights CNP83/2022~2023[7110035]

Source NTM 2022-(50)-1646

29.Taiwan Strait – P'eng-hu Shui-tao – Buoyage

Delete  (1)23°04'06".0N,119°57'48".0E

Insert  (2)23°04'11".0N,119°57'45".0E

Chart 2312[2023-28]

List of Lights CNP83/2022~2023[7110025]

Source NTM 2022-(50)-1647

30.South China Sea – Hainan Island – Tongguzui Southeastwards – Wreck

Insert  19°26'48".6N,111°26'08".4E

Note: Chinese Version Only.

Chart 3315[2022-1264]

Source Qinglan Navigation Warning 0144/2022

Temporary Notices

31. Yellow Sea – Dalian Port – Construction (T)

Date November 29, 2022 to May 31, 2023

Area joining: (1) 38°56'16".8N, 121°39'00".0E
(2) 38°56'09".6N, 121°39'23".4E
(3) 38°55'52".2N, 121°39'10".8E
(4) 38°55'58".2N, 121°38'54".0E
(5) position (1) above

Chart 12314

Source Dalian Navigation Notice 278/2022

32. Yellow Sea – Northeast of Shidao Port – Construction (T)

Date December 1, 2021 to May 31, 2023

Area joining: (1) 36°57'42".7N, 122°31'29".7E
(2) 36°57'25".8N, 122°31'41".2E
(3) 36°57'11".3N, 122°31'41".3E
(4) 36°57'11".3N, 122°32'01".1E
(5) 36°57'25".9N, 122°32'01".0E
(6) 36°57'44".3N, 122°31'42".8E
(7) 36°57'50".7N, 122°31'47".6E
(8) 36°57'54".5N, 122°31'40".3E
(9) position (1) above

Note: Keep watching on VHF Ch.16.

Chart 35002

Source Weihai Navigation Notice 545/2021&892/2022

33. Yellow Sea – Guanhe River – Dredging (T)

Date December 23, 2021 to June 30, 2023

Area area 1, joining: (1) 34°25'36".6N, 119°47'19".3E
(2) 34°25'53".4N, 119°47'28".3E

Blank Page

- area 2, joining:
- (3) 34°26'01".5N, 119°47'30".2E
 - (4) 34°25'59".0N, 119°47'45".0E
 - (5) 34°25'32".3N, 119°47'30".9E
 - (6) position (1) above
 - (7) 34°26'40".7N, 119°47'29".7E
 - (8) 34°26'47".8N, 119°47'28".0E
 - (9) 34°28'02".6N, 119°46'53".4E
 - (10) 34°30'38".7N, 119°48'50".2E
 - (11) 34°30'33".2N, 119°49'00".9E
 - (12) 34°28'25".4N, 119°47'25".4E
 - (13) 34°28'09".4N, 119°47'17".1E
 - (14) 34°27'52".2N, 119°47'15".2E
 - (15) 34°27'35".2N, 119°47'19".6E
 - (16) 34°26'43".1N, 119°47'43".8E
 - (17) position (7) above
- area 3, joining:
- (18) 34°35'38".2N, 119°53'18".8E
 - (19) 34°37'30".7N, 119°57'32".7E
 - (20) 34°37'19".8N, 119°57'39".8E
 - (21) 34°35'27".3N, 119°53'25".9E
 - (22) position (18) above

Note: Keep watching on VHF Ch.16&67.

Chart 4121141221 37001 41101

Source Lianyungang Navigation Notice 092/2021&116/2022

34. East China Sea – Zhoushan Archipelago – Zhoushan Island Northwards – Pier Construction (T)

Date December 12, 2022 to July 10, 2023

- Area** joining:
- (1) 30°06'40".0N, 122°12'50".0E
 - (2) 30°06'33".0N, 122°12'50".0E
 - (3) 30°06'33".0N, 122°12'40".0E
 - (4) 30°06'38".0N, 122°12'40".0E
 - (5) position (1) above

Blank Page

Note: Keep watching on VHF Ch.16&69. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 52134

Source Zhoushan Navigation Notice 152/2022

35.Taiwan Strait – Weitou Bay – Exploding (T)

Date December 6, 2021 to June 30, 2023

Area area 1, joining: (1)24°35'11".9N,118°26'35".9E
(2)24°35'18".7N,118°26'40".8E
(3)24°35'12".4N,118°26'50".0E
(4)24°35'06".2N,118°26'45".1E
(5)position (1) above

area 2, joining: (6)24°36'37".9N,118°26'18".4E
(7)24°36'38".1N,118°26'19".6E
(8)24°36'35".6N,118°26'20".5E
(9)24°36'35".4N,118°26'18".8E
(10)position (6) above

Chart 64413

Source Quanzhou Navigation Notice 084/2022

36.South China Sea – Zhujiangkou – Wailingding Island Northwards – Work (T)

Data April 15, 2020 to August 30, 2023

Area joining: (1)22°06'24".4N,114°01'42".1E
(2)22°06'25".4N,114°01'39".7E
(3)22°06'29".5N,114°01'36".9E
(4)22°06'31".7N,114°01'37".4E
(5)22°06'37".5N,114°01'40".4E
(6)22°06'38".8N,114°01'43".9E
(7)22°06'38".8N,114°01'48".7E
(8)22°06'38".2N,114°01'54".0E
(9)22°06'37".1N,114°01'54".8E
(10)position (1) above

Blank Page

Note: Keep watching on VHF Ch.16.

Chart 84203

Source Zhuhai Navigation Notice 019/2021&135/2022

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.